

不一样的卡梅拉5



我爱小黑猫

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图
郑迪蔚 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

不一样的卡梅拉 5



我爱小黑猫

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图

郑迪蔚 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



克利斯提昂·约里波瓦 (Christian Jolibois) 今年有 352 岁啦,他的妈妈是爱尔兰仙女,这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事,他暂时把自己的“泰诺号”三桅船停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。并且,他还常常和猪、大树、玫瑰花和鸡在一块儿聊天。



克利斯提昂·艾利施 (Christian Heinrich) 像一只勤奋的小鸟,是个喜欢到处涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔,还带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。他如今在斯特拉斯堡工作,整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

获奖记录:

- 2001 年法国瑟堡青少年图书大奖
- 2003 年法国高柯儿童文学大奖
- 2003 年法国乡村儿童文学大奖
- 2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright 2005. by Éditions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France.

Édition originale: CHARIVARI CHEZ LES P'TITES POULES.

版权合同登记号 14-2006-023

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co., Ltd.

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得

图书在版编目 (CIP) 数据

我爱小黑猫 / (法) 约里波瓦著;
(法) 艾利施绘; 郑迪蔚译.
- 南昌: 二十一世纪出版社, 2006.8
(不一样的卡梅拉)
ISBN 978-7-5391-3513-7

I . 我 ... II . ①约 ... ②艾 ... ③郑 ...
III . 图画故事 - 法国 - 现代 IV . I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 100208 号

我爱小黑猫

作 者 (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文
(法) 克利斯提昂·艾利施 / 图
译 者 郑迪蔚
策 划 张秋林
责任编辑 黄震 陈静瑶 美术编辑 敖翔
出版发行 二十一世纪出版社
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
版 次 2013 年 6 月第 2 版 2013 年 6 月第 1 次印刷
开 本 800mm × 1250mm 1/32 印 张 1.5
书 号 ISBN 978-7-5391-3513-7-01
定 价 10.00 元

本社地址: 江西省南昌市子安路75号 330009 (如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换 0791-86512056)



睡吧！我的小公主玛爱兰！

——克利斯提昂·约里波瓦



小朱丽叶从仙女那儿，来到了我们身边。

——克利斯提昂·艾利施



又是钓鱼的日子！卡梅利多和伙伴们来到小河边，他们用自己能想到的各种方法来钓鱼，管它能不能钓到呢，只要好玩就行。

“来呀，这里有只青蛙！快追！”

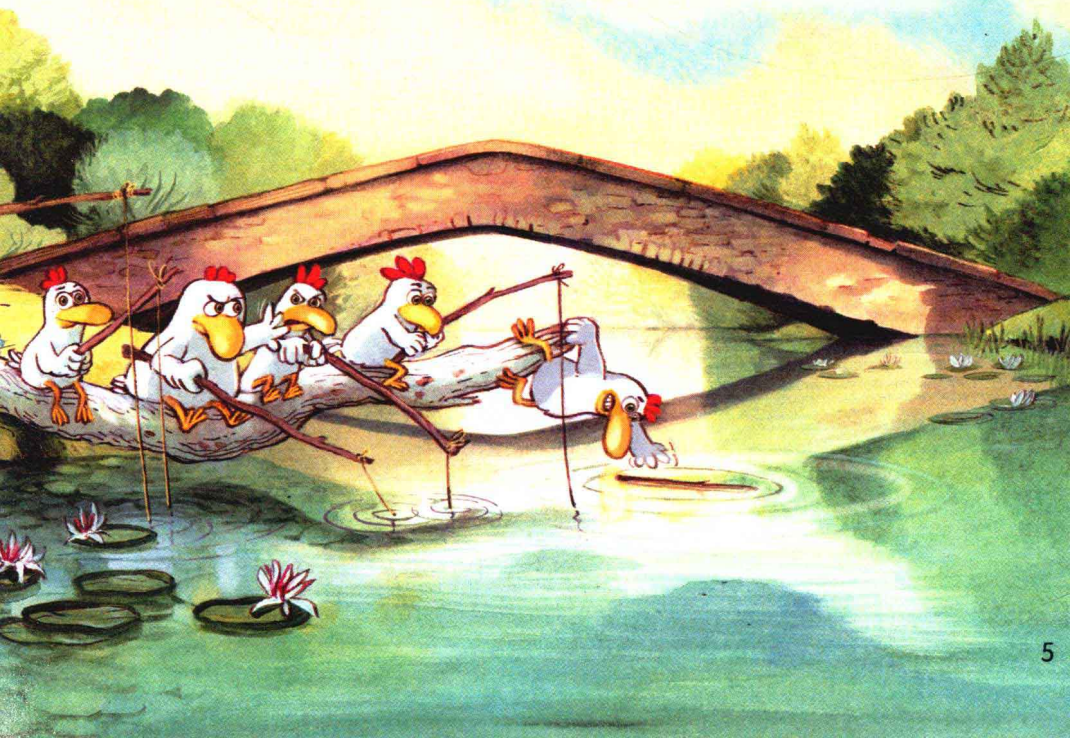
“哎哟，我的棍子掉进河里啦！”

“居高临下，才能钓到大鱼呢！哈哈！”

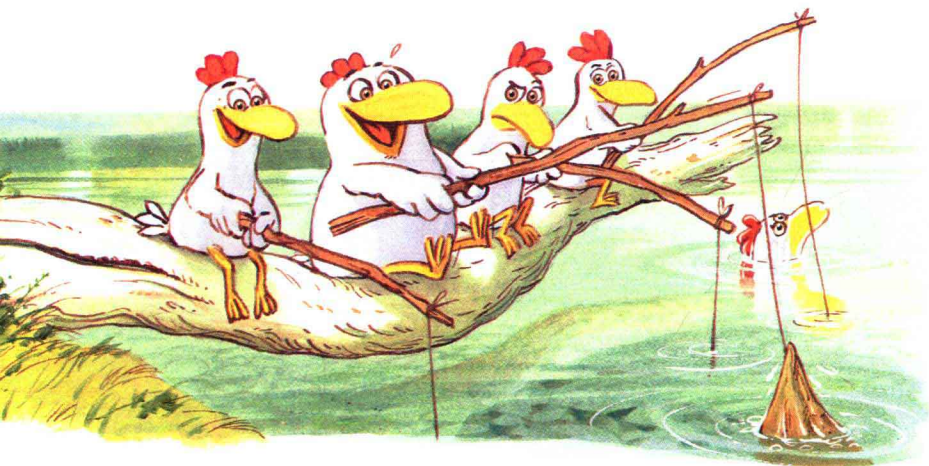
可是，半天过去了，他们连一条小鱼儿也没钓着。

“唉，鱼根本就不上钩嘛，我回家了！”有的小鸡已经失去了耐心。

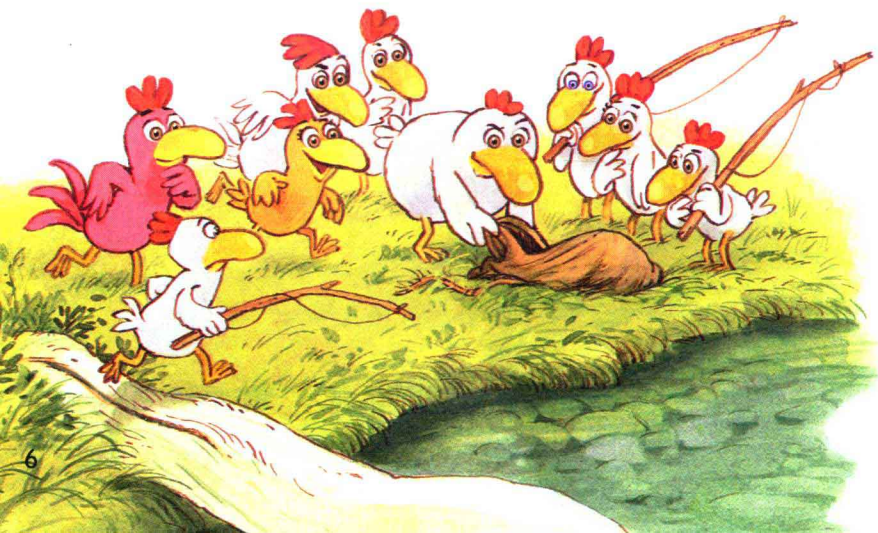
“吵什么？鱼都被你们吓跑啦！真烦人。”



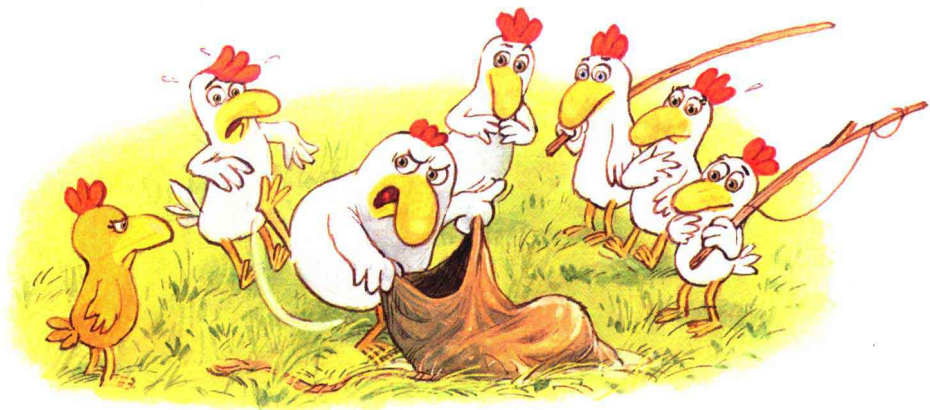
“上钩啦！”小胖墩突然喊道，“还是条大鱼呢！”



大伙儿赶紧跑过来，围在小胖墩周围，眼巴巴地瞅着这个战利品：它既不是鲑鱼，也不是白斑鱼，而是一只——麻袋。



“这是我的！你们离远点儿。”



小胖墩得意地慢慢解开绳子……

“啊！一只黑猫！快跑呀！”

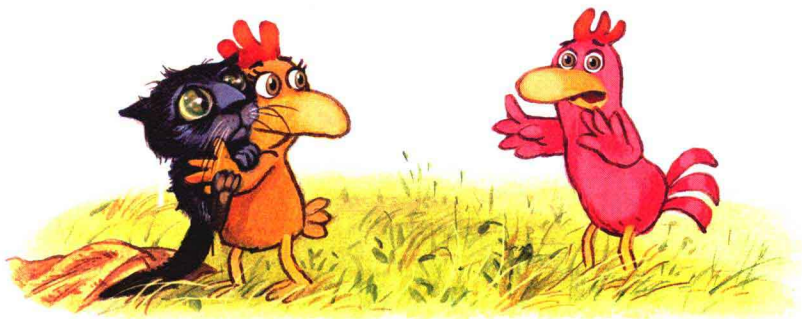
“一只不吉利的黑猫！”



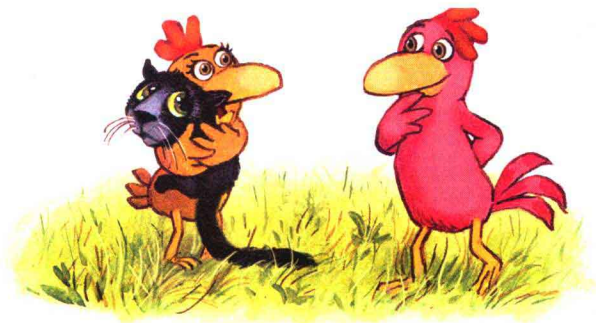
“我的小猫咪！你怎么会想出这么个玩法呀？
套着麻袋游泳多危险哪！”



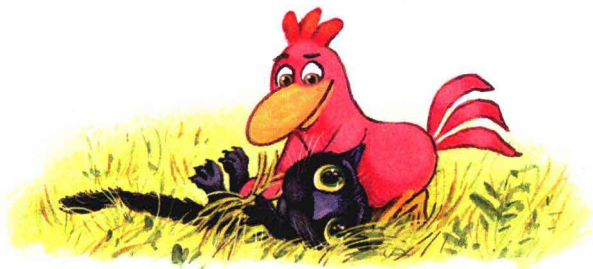
卡梅利多觉得妹妹胆子也实在太大了。
“别碰他，卡门！听说黑猫会让人倒大霉的。”



“像你这么聪明的男孩，也迷信啊？”

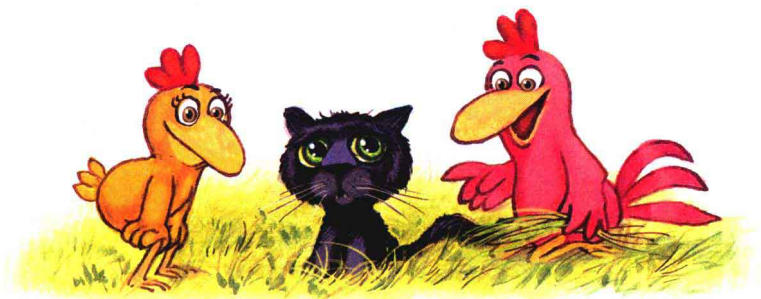


卡梅利多有点难为情，赶紧给这个可怜虫擦干身子，好让他暖和一点。



“你叫什么名字？”

“我妈妈还没来得及给我取……”

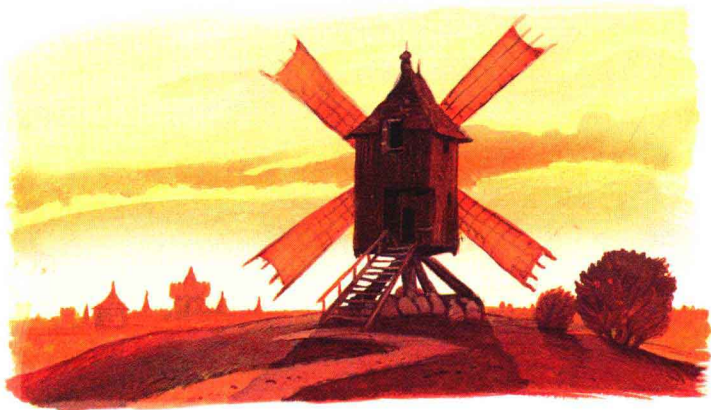


“那这样吧，我叫你‘落汤鸡’怎么样？”

“噢，我的小落汤鸡！”



“我出生在‘四季风’磨坊里，我所有的兄弟姐妹都有一身带斑纹的漂亮皮毛，只有我……”



“我最喜欢听妈妈在我耳边唱歌了！”

国王是谁？老爷是谁？

英俊的王子又是谁？

当然是我的小宝贝呀，我的小宝贝，

黑衣黑褂最叫美……”



“可是，幸福的日子太短暂了。一天早上，磨坊主发现了我，他恶狠狠地把我从妈妈的怀里拎出来：‘哼，你这个黑乎乎的丑八怪！我现在就让你见鬼去！’”

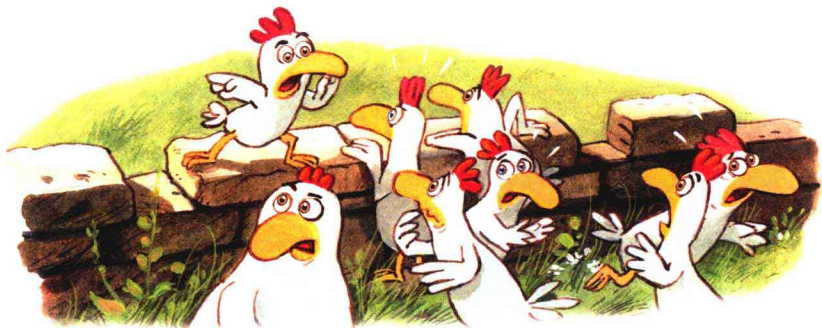


“他把我装进一个麻袋，扔到了河里……”
落汤鸡难过得说不下去了。



“天哪！快看！他们居然把那只倒霉的猫带回来了！”

“真不像话！”



“黑猫就和数字‘13’一样，沾上就别想有好日子过！”

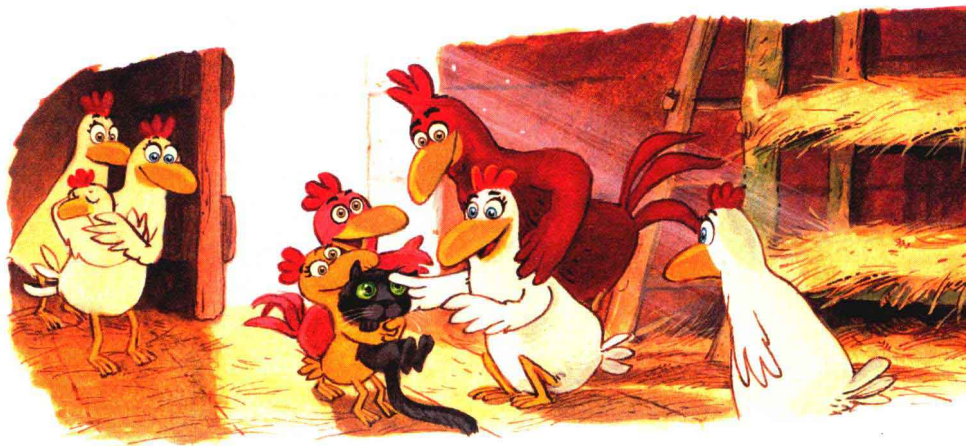
“该死！很快就要大祸临头了！”



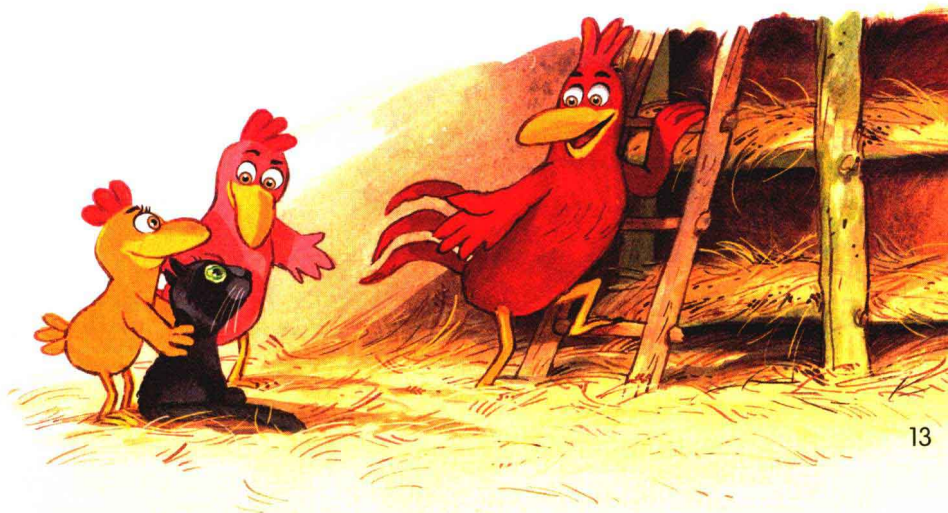
“最惨的是我，我对猫毛过敏！哇……”

卡梅利多的爸爸妈妈听了小黑猫的不幸遭遇后，对“落汤鸡”很同情，他们决定先收留他。

“可怜的小家伙！”卡梅拉很激动，“我这就去为你倒一碗牛奶。”



“跟我来，落汤鸡！”皮迪克和善地说，“我暂时给你安排一个窝。”

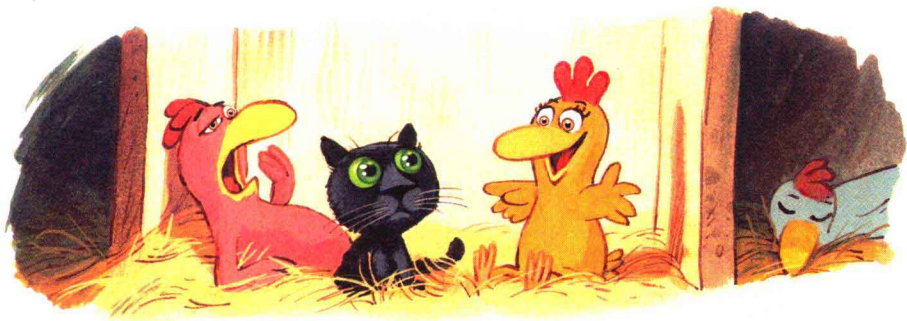


这天晚上，三个小朋友兴奋得睡不着觉，他们在一起说这说那。



“我们能一直开着灯吗？”

“为什么？难道你怕黑？”

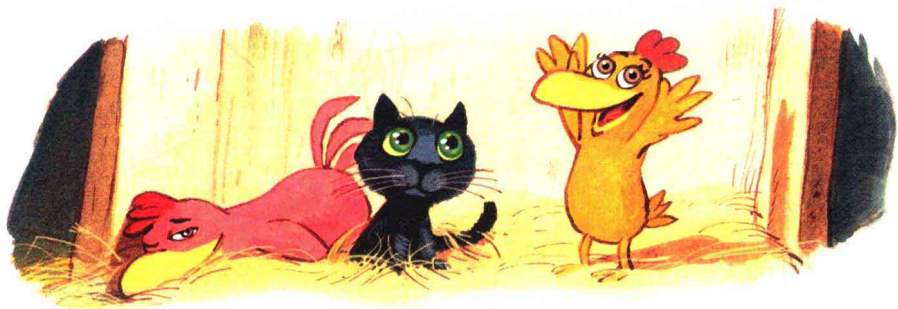


“不！是老鼠……我怕老鼠！”

“我觉得这附近真的有一只老鼠……”



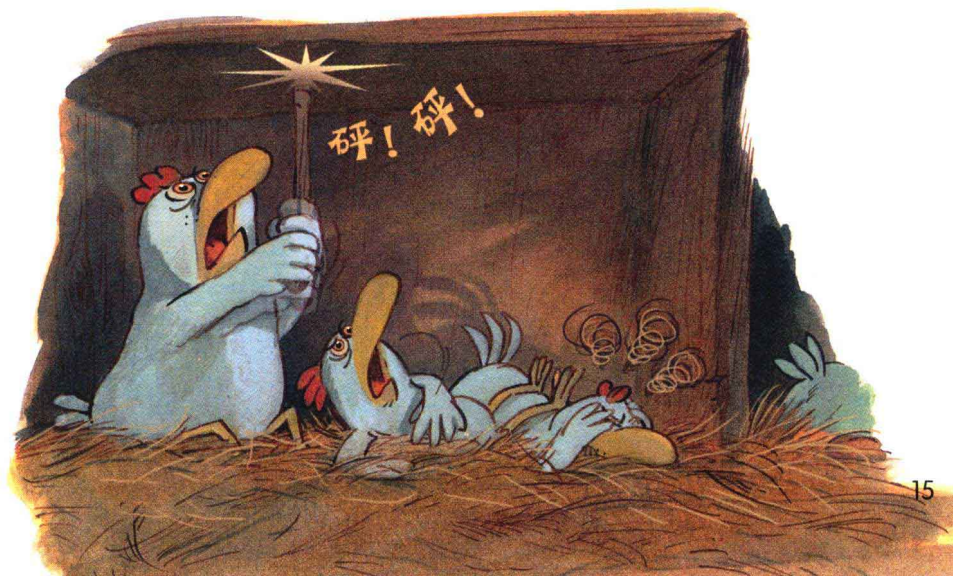
“相信我吧，小落汤鸡，总有一天，你会成为一只最勇敢的猫咪。哈哈！总有一天，你会变成……一个大人物！”



“还有亮没亮？”

“半夜三更还大吵大闹？”

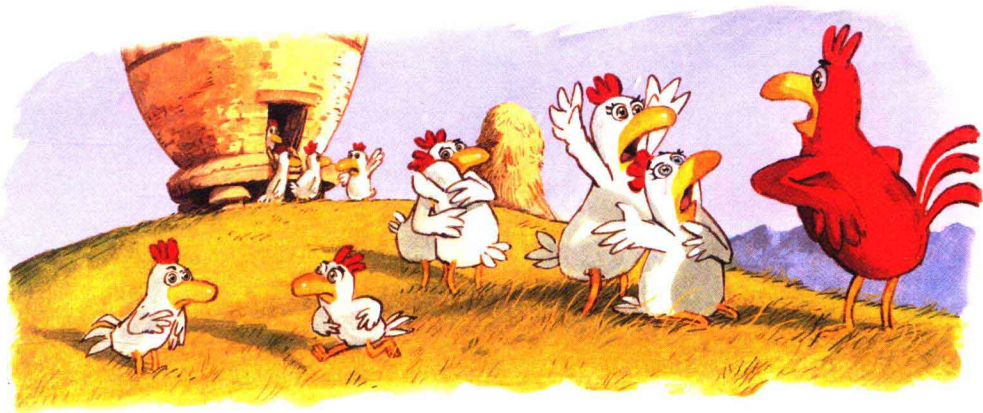
“还让不让别人睡觉啦！”



一大早，鸡舍外面乱成一团，他们纷纷向皮迪克抱怨：

“老天爷，我们的鸡蛋被偷了！”

“一定要找到这个小偷！”



小胖墩气鼓鼓地冲向小黑猫：

“是他！都是他的错！”

